



1 Der Gewinner des „Speedy Offiziales 2012“ ist die Gewerbeabteilung der BH Feldkirchen! Da die Standortqualität auch von der Effektivität der öffentlichen Verwaltung abhängt, werden die Verwaltungsprozesse in Form des „Speedy Offiziales“ regelmäßig analysiert. Untersucht werden von der Wirtschaftskammer und dem Land Kärnten im Besonderen die Rechtssicherheit der Bescheide, die Verfahrensdauer und die Zufriedenheit der Antragsteller. Wirtschafts- und Gemeindevorstand **Achill Rumpold**: „Viele zufriedene Betriebe sind die Basis für Arbeit, Einkommen und Investition – und das sind die Grundlagen für Wohlstand im Land.“

2 Wirtschaftskammerpräsident **Franz Pacher** übergab den Berufstitel Kommerzialrat an



einen Vielgeehrten: **Otmar Petschnig** ist Präsident der Kärntner Industriellenvereinigung, Vizepräsident der Wirtschaftskammer Kärnten, Senator der Jungen Wirtschaft Österreich, französischer Honorarkonsul – und jetzt auch Träger des Berufstitels Kommerzialrat.

3 Ein besonderes Jubiläum feiert heuer die Glaserei Tschebull in Velden. Der Familienbetrieb, der bereits in der vierten Generation von **Sepp Tschebull jun.** geführt wird, wurde vor 100 Jahren von **Josef Bulfon** in Velden gegründet. Das Erfolgsrezept? Laut Firmenchef **Sepp Tschebull jun.** die flexible Reaktion auf veränderte Marktbedingungen und die Mithilfe der gesamten Familie im Betrieb.

4 Rund 60 Unternehmer wurden von der Wirtschaftskammer Bezirksstelle Spittal für ihre langjährigen Tätigkeiten ausgezeichnet. Die Urkunden wurden gemeinsam von Präsident **Franz Pacher** und VP-Klubobmann **Karlheinz Kopf** übergeben. Unter den Geehrten

befand sich auch die Familie **Arno Gruber sen. und jun.**, die ihr Sportartikelgeschäft und ihren Skiverleih in Bad Kleinkirchheim seit 44 Jahren betreiben.

5 Große Ehre für den Kolbnitzer Unternehmer **Siegfried Egger**. Als Auszeichnung für sein langjähriges Engagement als Unternehmer, Sachverständiger und Gemeindepolitiker erhielt er aus den Händen von WK-Präsident **Franz Pacher** das Recht, den Berufstitel Kommerzialrat zu tragen.